

Branch ..... فرع ..... Date ..... / ..... / ..... التاريخ

**PERSONAL DETAILS** البيانات الشخصية

Customer Name ..... اسم العميل  
Account Number ..... رقم الحساب  
Nationality  Qatari  Expat ..... الجنسية  قطري  غير قطري  
Date of Birth ..... / ..... / ..... Place of Birth ..... مكان الميلاد ..... تاريخ الميلاد .....  
Qatari ID No. .... رقم البطاقة الشخصية القطرية  
Expiry Date ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء .....  
Passport No. .... Expiry Date ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء ..... رقم جواز السفر  
Mobile No. .... E-mail Address ..... عنوان البريد الإلكتروني ..... رقم الجوال  
Address (Zone) ..... Street Name & No. .... اسم الشارع ورقمه ..... العنوان (المنطقة)  
Building No. .... رقم المبنى  
Do you have any of your first-degree relatives working with MAR (if Yes please specify) (إذا كان الجواب ب نعم)  Father  Mother  Son  Daughter  Wife  Others ..... هل لديك أي من أقاربك من الدرجة الأولى يعملون في مصرف الريان  
P.O. Box ..... Home Country Address (For Expats Only) ..... العنوان في الوطن الأصلي (غير القطريين فقط) ..... يرجى التحديد  الأب  الأم  الابن  الابنة  الزوجة  آخرون  
Do you have name of friend or relative ..... هل لديك اسم صديق أو قريب  
Tel./Mobile No. .... Relationship ..... رقم الهاتف/ الجوال ..... العلاقة

**EMPLOYMENT DETAILS** بيانات العمل

Employer Name ..... Employee No. .... اسم جهة العمل ..... الرقم الوظيفي  
Designation ..... Department ..... المسمى الوظيفي ..... القسم/ الإدارة  
Date of Joining ..... / ..... / ..... Gross Monthly Salary ..... إجمالي الراتب الشهري ..... تاريخ الالتحاق .....  
Basic Salary + Social Allowances (for Qataris only) ..... الراتب الأساسي + العلاوة الاجتماعية (للقطريين فقط) .....

**VEHICLE FINANCE** تمويل المركبة

Car Type  New  Used (Year of Manufacturing) ..... نوع السيارة  جديدة  مستعملة (سنة الصنع) .....  
Car Purchasing Value (Price) ..... قيمة شراء السيارة (السعر) .....  
Down Payment ..... Net Finance Amount ..... الدفعة المقدمة ..... صافي مبلغ التمويل  
Insurance  Comprehensive  Third Party ..... التأمين  شامل  طرف ثالث  
No. of Installments ..... Grace Period ..... عدد الأقساط ..... فترة السماح  
\*The vehicle details are available in the car quotation attached to this application. \*البيانات الخاصة بالمركبة المذكورة في عرض سعر المركبة المرفق بهذا الطلب.

**PERSONAL/GOODS FINANCE** التمويل الشخصي / تمويل البضائع

Finance Type  New  Top up  Liability Take Over ..... نوع التمويل  جديد  إضافي  نقل مديونية  
Current Bank ..... Outstanding Liability ..... البنك الحالي ..... المبلغ المطلوب سداه  
Finance Amount ..... No. of Installments ..... Grace Period ..... مبلغ التمويل ..... عدد الأقساط ..... فترة السماح  
Purpose of Finance ..... الغرض من التمويل  
\*The goods details are available in the quotation attached to this application. \*البيانات الخاصة بالبضائع المذكورة في عرض السعر المرفق بهذا الطلب.

**PROPERTY FINANCE** تمويل عقاري

Property Condition  Under Construction  Ready Made ..... تحت الإنشاء  جاهز ..... حالة العقار ..... Property Type Land (for Agricultural or Construction Purpose)  Apartment  Villa ..... نوع العقار  أرض (بغرض البناء أو الزراعة)  شقة سكنية  فيلا  
Purchase Type  Other  من مالك سابق  Resale  من المتعهد  From Developer ..... نوع الشراء ..... استخدام العقار ..... الاستثمار  السكن  Residence  
Property Sale Price (in Qatari Riyal) ..... Down Payment ..... سعر بيع العقار (بالريال القطري) ..... الدفعة المقدمة  
Net Finance Amount ..... No. of Installments ..... صافي مبلغ التمويل ..... عدد الأقساط  
Grace Period ..... Additional Information ..... فترة السماح ..... معلومات إضافية  
\*The property details are available in the property valuation attached to this application. \*البيانات الخاصة بالعقار المذكورة في التقييم العقاري المرفق بهذا الطلب.

1. By signing this Application, I hereby:

- 1.1 Agree that Masraf Al Rayan has the right to inquire about my credit history including any returned cheques.
- 1.2 Understand and accept that Masraf Al Rayan will see all the facilities granted today and historically, inclusive of my repayment regularity or irregularity, and that Masraf Al Rayan staff will have access to this information and may discuss it with each other through the normal course of their work in relation to my credit history. I also understand that this information may negatively or positively affect the decision to grant or deny me facilities. I further understand that the inquiry itself may appear in my credit history and this may affect the decision of any other entities authorized to view my credit history.
- 1.3 Agree and understand that Masraf Al Rayan will have to exchange the credit history information of the facilities with the Credit Bureau, which includes any returned cheques for any reason.
- 1.4 Agree and understand that Masraf Al Rayan staff may inquire more than once about the credit history due to various work related reasons in order to complete their duties.
- 1.5 Acknowledge and understand that Masraf Al Rayan may inquire several times about the credit history throughout the course of a granted facility so long that it has not been settled.
- 1.6 Absolve Masraf Al Rayan, and its staff, from any responsibility or liability whatsoever related to credit history inquiries howsoever it was made and whenever.
- 1.7 Undertake to inform Masraf Al Rayan of any financial obligations that may not appear in the credit history inquiry.

2. Moreover, I understand and accept:

- 2.1 That this approval / authorization does not obligate Masraf Al Rayan to inquire about my credit history or to study it, that Masraf Al Rayan may not wish to inquire unless it is completely convinced of the economic viability of the requested facility or its purpose or the quality of the repayment sources, as well as anything else that the bank deems repayment.
- 2.2 That there may be fees associated with these inquiries, and that the bank has the right to demand compensation for these fees even if the requested facility has not been granted.
- 2.3 That the above applies to me whether I am, or I represent, an individual, or a joint account, or a group, or establishment, or company, and that the signature overleaf represents my approval and the approval of my represented or the entity on whose behalf I am authorized or own or represent (whether the inquiry is about the individual or the entity).

3. Submitting this application does not mean that the finance will be accepted.

#### 4. Finance Protection Takaful Insurance

Upon signing this finance request, the customer acknowledges and agrees to be enrolled into the Group Credit Takaful Policy offered by Masraf al Rayan through Damaan Islamic Takaful Company (Beema) for a Finance amount, including the Takaful Insurance Premium, payable to Masraf al Rayan on monthly installment. Additionally, the customer accepts to waive his/her right to claim any total or partial refund of the insurance premium from Beema and paid to the Bank if the customer's financing transaction, for which the takaful insurance coverage was initiated, is prematurely closed or terminated for any reason.

The customer hereby agrees to the health declaration statement below with the complete and accurate information in all respects:

I hereby declare and certify that I am aged between 18 and 69, and I am currently not receiving any treatment, have not been treated or told to have any treatment for Cancer, AIDS, Kidney, Liver or Lung Disorder, Brain Diseases, Heart or Blood Diseases, and I am not currently totally or partially disabled to work due to sickness or an accident and I do not have any physical impairment. I hereby ask to benefit from the takaful insurance coverage attached to my finance for death due to any cause, permanent total disability (due to accident or illness) or partial permanent disability (due to accident only).

I am aged between 18 and 69 but I cannot certify all of the above declaration, so I hereby ask to benefit from the takaful insurance coverage attached to my finance for the sole case of Accidental Death only.

I hereby authorise any doctor, hospital, clinic or medical provider, an insurance company or any other company, institution or any other person who has any record or information about me to provide the Insurance Company, Partner of Masraf Al Rayan with the complete information, including copies of their records with reference to any sickness or accident, any treatment, examination, advice, or hospitalisation. Any photocopy of this authorisation shall be valid as the original copy.

Detail of the Takaful Insurance Policy with the complete Terms and Conditions can be accessed on our website [www.alrayan.com](http://www.alrayan.com)

١- بتوقيعي على هذا الطلب فإنني أوافق:

- ١-١ على أن يقوم مصرف الريان بالاستفسار عن التاريخ الائتماني الخاص بي متضمناً الشيكات الراجعة.
- ٢-١ على أن يطلع المصرف على جميع التمويلات الممنوحة لي حالياً وسابقاً، بما في ذلك من انتظامي في السداد أو عدمه، وأن موظفي مصرف الريان بحاجة إلى أن يراجعوا هذه المعلومات ومناقشتها في المهام المنوطة بهم فيما يتعلق بتاريخ الائتماني، وأن هذا التاريخ الائتماني قد يؤثر سلباً أو إيجاباً على قرار مصرف الريان بمنح تسهيلات لي أو عدمه، وأن الاستفسار في حد ذاته سوف يظهر في تاريخي الائتماني وأن ذلك قد يؤثر على قرار أي جهة أخرى لها صلاحية الاطلاع على معلوماتي الائتمانية.
- ٣-١ وأقر بأنني أفهم أن مصرف الريان عليه أن يقوم بتقديم المعلومات الائتمانية الخاصة بي لديه إلى مركز المعلومات الائتمانية وتبادلها وأن ذلك يتضمن تقديم المعلومات عن الشيكات الراجعة لأي سبب.
- ٤-١ على أن قد يقوم موظفي مصرف الريان بالاستفسار أكثر من مرة عن التاريخ الائتماني وذلك لأسباب تخصهم متعلقة بمختلف مهامهم أثناء العمل.
- ٥-١ إنه يحق لمصرف الريان الاستفسار عن تاريخي الائتماني في أي وقت في حال منحي أي تسهيل وطلما لم يكتمل سداد التسهيلات الممنوح.
- ٦-١ على إعفاء مصرف الريان وموظفيه من أي مسؤولية متعلقة بالاستفسار عن تاريخي الائتماني متى ما استفسروا وكيفما استفسروا.
- ٧-١ وأتعهد بأن أبلغ مصرف الريان عن أي التزامات مالية مؤثرة على تاريخي الائتماني قد لا تكون مذكورة في مركز قطر للمعلومات الائتمانية.

٢- كما أقر

- ١-٢ بأن هذه الموافقة لا تلزم مصرف الريان بالاستفسار عن التاريخ الائتماني أو دراسته حيث أنه يحق للمصرف عدم دراسته إلا بعد القناعة التامة بالجدوى أو الغرض من التسهيل المطلوب أو جودة مصادر السداد المقدمة أو جودة ونوع الضمانات المقدمة أو الخبرة الكافية أو أي شيء آخر يحسب ما يراه المصرف مناسباً.
- ٢-٢ بأنني أفهم أنه قد تكون هناك رسوم متعلقة بهذه الاستفسارات وأنه يحق للمصرف أن يطالبني بهذه الرسوم حتى في حال عدم منح التسهيل المطلوب.
- ٣-٢ بأنني أفهم أن كل ما ذكر أعلاه ينطبق علي سواء فرد أو مثنى أو جماعة أو مؤسسة أو شركة أو فرد، وأن توقيعي المبين خلف الصفحة يمثلني أنا شخصياً وموافقتي وموافقة الجهة التي أمتلها أو أملكها أو مخول نيابة عنها ( سواء كان الاستفسار عن التاريخ الائتماني لشخص حقيقي أو اعتباري).
- ٣-٢ قبول هذا الطلب لا يعني قبول مصرف الريان بمنحي التمويل المطلوب.

#### ٤- التأمين التكافلي على مبلغ التمويل

لدى توقيع هذه الاتفاقية فإن العميل يقر ويوافق على دخوله في بوليصة التأمين التكافلي الجماعية التي يقدمها مصرف الريان من قبل شركة ضمان للتأمين الإسلامي (بئمة) مقابل مبلغ التمويل، بما في ذلك قسط التأمين التكافلي والذي سيتم احتسابه من ضمن الأقساط الشهرية مستحقة الدفع لمصرف الريان

فضلاً عن موافقة العميل على تنازله عن حقه في المطالبة بأي مبلغ كلي أو جزئي للتأمين المسترد من بئمة والمدفوع للبنك، وذلك في حالة إغلاق أو إنهاء معاملة التمويل الخاصة به والتي تدخل في نطاق تغطية التأمين التكافلي قبل انتهاء مدتها لأي سبب كان.

كما يوافق العميل على أنه سيقوم بتعبئة الإقرار الصحي الوارد أدناه بمعلومات كاملة ودقيقة عن كافة النواحي:

أقر بموجبيه وأشهد بأن عمري يتراوح ما بين ١٨-٦٩ سنة وبأنني لا أتلقى حالياً أي علاج، وبأنني لم أعالج ولم يطلب مني أن أخضع للعلاج بسبب السرطان، الإيدز أو أمراض الكبد أو الكلى أو الرئتين، الأمراض العقلية، أو أمراض القلب والدم. وبأنني لا أعاني من أي عجز كلي أو جزئي يعوقني عن العمل نتيجة لمرض أو لحادث وبأنني لست مصاباً بأية إعاقة جسدية. وعليه، فإنني أطلب -بموجبه- الاستفادة من تغطية التأمين التكافلي على تمويل في حالة الوفاة لأي سبب، أو العجز الكلي المستديم (بسبب حادث أو مرض)، أو العجز الجزئي المستديم (بسبب حادث فقط).

أقر بأن عمري يتراوح ما بين ١٨-٦٩ سنة ولكنني لا أستطيع أن أقطع بصحة البيانات المرفقة أعلاه، وعليه، فإنني أطلب -بموجبه- الاستفادة من تغطية التأمين التكافلي على تمويلي في حالة الوفاة الناتجة عن الحوادث فقط.

أصرح - بموجبيه - لأي طبيب أو مستشفى أو عيادة أو أي مزود خدمات صحية، أو أي شركة تأمين أو أية شركة أو مؤسسة أو أي شخص آخر ممن لديهم سجل أو معلومات عنى بتزويد شركة التأمين - بالشراكة مع مصرف الريان- بتلك المعلومات كاملة بما فيها نسخ من السجلات الخاصة بأي مرض أو حادث أو علاج أو فحص أو استشارة طبية أو دخول للمستشفى. ويكون لأي نسخة من هذا التصريح ذات الأثر القانوني للنسخة الأصلية.

تفاصيل بوليصة التأمين التكافلي بكامل الشروط والأحكام متوفرة على موقعنا الإلكتروني [www.alrayan.com](http://www.alrayan.com)

- 5.1 I hereby affirm that I will adhere to the repayment of the finance that Masraf Al Rayan has registered on my account based on the sales agreement and with the due repayment dates that Masraf Al Rayan has send to me and I confirm compliance with them
- 5.2 I hereby confirm that I have seen the terms and conditions of the financing that are published on the website of Masraf Al Rayan and accept to adhere to them
- 5.3 I hereby accept that Masraf Al Rayan will send the contracts related to my application for financing via the electronic mail (email) address that is registered at Masraf Al Rayan and in case not rejected from your side within one hour from us sending this email, the bank will consider the attached contract valid and obligatory for both sides and a confirmation from you to abide by the clauses and covenants of the attached contracts.

١-٥ أقر بأن التزم بسداد المديونية التي يقوم مصرف الريان بتسجيلها على حسابي بناء على عقد البيع وذلك بتاريخ الاستحقاق التي أرسلها لي مصرف الريان وأقر بالالتزام بها.

٢-٥ أقر بأنني قد اطلعت على الشروط والأحكام الخاصة بالتمويل المنشورة على الموقع الإلكتروني لمصرف الريان وأوافق على الالتزام بها.

٣-٥ أوافق على أن يقوم مصرف الريان بإرسال العقود الخاصة بالتمويل المطلوب عبر البريد الإلكتروني الخاص بي المسجل لدى مصرف الريان، وفي حال عدم رفضي أو اعتراضي خلال ساعة من إرسال العقد فيعتبر العقد صحيحاً وملزماً للطرفين وأقر بالموافقة على العقود والالتزام به

**Consent and Declaration**

I declare that the information provided in this application by me to Masraf Al Rayan is accurate, true, complete and current. Any incomplete or incorrect information may, at Masraf Al Rayan's absolute discretion, result in the withdrawal of this application and the cessation of the financing process at any time. And I hereby accept the Terms which are stated overleaf.

**موافقة وإعلان**

أعلن أن المعلومات المقدمة من قبلي في هذا الطلب إلى مصرف الريان ، هي دقيقة وصحيحة وكاملة. وأي معلومات ناقصة أو خاطئة، تعطي مصرف الريان كامل الحق بسحب وإيقاف عملية التمويل في أي وقت. كما أقر بالموافقة على الشروط المدونة خلف الصفحة.



مطابقة التوقيع

**CUSTOMER SIGNATURE توقيع العميل**

Name: .....: الاسم:

\* I hereby consent and agree to allow Masraf Al Rayan to extract my credit history and inspect it before refusing or accepting the finance request and pay fees related to it

\*أوافق على أن يقوم مصرف الريان باستخراج تاريخي الإئتماني ودرسته قبل رفض أو قبول طلب التمويل أو الموافقة عليه ودفع الرسوم المتعلقة بذلك

**FOR BANK USE ONLY لاستخدام المصرف فقط**

LOS No. ....	رقم ال LOS
Signed in my presence (CSR Name & Signature) .....	أقر بأن التوقيع قد تم أمامي (اسم وتوقيع ممثل المصرف)
Exemption Remarks (if any) (Name & Signature) .....	ملاحظات الإستثناء (إن وجد) (الاسم والتوقيع) .....
Checked & Approved by (BM/ABM Name & Signature) .....	راجعته واعتمده (اسم وتوقيع مدير الفرع/مساعد مدير الفرع)
Operations Dept. by (Name & Signature) .....	إدارة العمليات (الاسم والتوقيع) .....

MARPREB01680920